



# BULGARIAN FINANCIAL GROUP LTD.

Registered in Ministry of Foreign Affairs Translation agency

Office 1: Bulgaria, Kardzhali 6600,

1, Hristo Botev Street (next to National Revenue Agency)

Tel.: (0361) 83 775, (088) 892 11 12

Fax: (0361) 83 755, E-mail: office@bfgroup.eu

Certificate No 161P-306 / 22.02.2016

Office 2: Bulgaria, Kardzhali 6600

1, Otets Paisii Street (next to Architecture Organization)

Tel.: (0361) 62 888, (088) 792 11 12

Fax: (0361) 62 889, E-mail: office@bfgroup.eu

*Übersetzung aus dem Bulgarischen ins Deutsche*

UNIVERSITÄT SOFIA  
„H. KLIMENT OHRIDSKI“  
FAKULTÄT BIOLOGIE

SOFIA UNIVERSITY  
ST. KLIMENT OHRIDSKI  
FACULTY OF BIOLOGY

## PROTOKOLL Nr. 45 / 04.06.2020

Von dem virologischen Test einer Arbeitsschutzkleidung für einmaligen Gebrauch,  
vorgestellt von der Firma „Nestos Fashion GmbH“

In der Labor „Virologie“, der Fakultät Biologie der Universität Sofia „H.Kliment Ohridski“ ist im Zeitraum 20. April 2020 - 23. April 2020 eine Arbeitsschutzkleidung aus Vliesstoffen mit Silikonbeschichtung getestet worden, die von der Firma „Nestos Fashion GmbH“ gemäß dem Geltungsbereich von EN 14683:2019+AC vorgestellt worden ist.

Ein Stück von dem Stoff der Arbeitsbekleidung wurde in einer sterilen Umgebung getestet, in einer sterilen Vakuumvorrichtung mit vormontierten Platten mit einer speziell behandelten Beschichtung wobei das Viruspartikel verwendet wurde. Der Test wurde in Form eines Aerosols durchgeführt, das ein menschliches Virus mit einer hohen Konzentration enthält, um die Oberfläche der untersuchten Objekte zu befeuchten. Die Viruspartikel sind mit einer Größe, ähnlich wie bei Coronaviren. Anschließend wurde ein Absaugprozess mit Kapazität 0,13 bar verwendet. Die Beschichtung wurde mit einem Nähstoff für die Zellkultur behandelt, nachdem wurde der Stoff in Zellmonoschicht-Mikroplatten eingimpft.

Nach 48-stündiger Kultivierungsprozess bei 37° wurde visuell bei den Behandlungsproben von der Kleidung keine virale zytopathische Wirkung festgestellt, was durch das Fehlen eines Virustiters bestätigt wurde. Die in der Kontrollprobe nachgewiesene Virusmenge entsprach dem ursprünglichen Virus.

### ZUSAMMENFASSUNG:

**Die vorgestellte Arbeitsschutzkleidung für einmaligen Gebrauch, hergestellt aus Vliesstoffen mit Silikonbeschichtung schützt 100% vor Viren mit der Größe von SARS-Co-2 bei Einatmung von Aerosolen, die sie enthalten.**

04.06.2020

Unterschrift: **Stoyan  
Angelov  
Shishkov**

Digitally signed by  
Stoyan Angelov Schishkov  
Date: 2020.06.04  
14:52:06+03'00'

/Prof. Dr. St. Shishkov/

*Ich, die Unterzeichnete Radka Georgieva Popgeorgieva, bestätige die Richtigkeit und die Vollständigkeit der von mir durchgeführten Übersetzung aus dem Bulgarischen ins Deutsche des angelegten Dokuments: Protokoll. Die Übersetzung besteht aus einer (1) Seite.*

Übersetzer:  
Radka Georgieva Popgeorgieva





### ПРОТОКОЛ № 45/04.06.2020 г.

от вирусологично тестване на предпазно работно облекло за еднократна употреба, предоставено от фирма „Нестос Фешън“ ЕООД.

В лаборатория „Вирусология“, Биологически факултет при Софийски университет „Св. Кл. Охридски“ през периода 20 април 2020 г. – 23 април 2020 г. е тествано предпазно работно облекло от нетъкан текстил със силиконово покритие, предоставено от фирма „Нестос Фешън“ ЕООД в съответствие с обхвата на EN 14683:2019+AC.

Парче плат от работно облекло е третирано в стерилна среда, в стерилна вакуумна апаратура с предварително поставени петрита със специфично покритие за улавяне на вирусните частици. Третирането е осъществено под формата на аерозол, който съдържа човешки вирус с висока концентрация до овлажняване на повърхността на изследваните обекти. Вирусните частици са с големина, сходна с тази на коронавируса. В следствие се прилага изсмукване с мощност 0.13 бара. Покритието се обработва с хранителна среда за клетъчно култивиране, след което средата се инокулира в микроплаки с клетъчен монослой.

След 48 часа култивиране на 37<sup>0</sup>C визуално не се установи наличие на вирусен цитопатичен ефект в пробите от третирането на облеклото, което се

потвърди и от липсата на вирусен титър. Количеството на установения вируса в контролната проба отговяше на изходния.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ:**

**Изследваното предпазно работно облекло за еднократна употреба, изработено от нетъкан текстил със силиконово покритие, предпазва 100% от вируси с големината на SARS-Co-2 при вдишване на аерозоли, които ги съдържат.**

04.06.2020 г.

Подпис :

**Stoyan  
Angelov  
Shishkov**

/проф. д-р Ст. Шишков/

Digitally signed by  
Stoyan Angelov  
Shishkov  
Date: 2020.06.04  
14:52:06 +03'00'